

تلفوف

۱۳۰۵

شرائط اشترا و اعلان

استابل اچوره سزلیک برین عثمانی لیراسی آتی ایلگی ۸۰، نشر اولر اچوره بوسه اچوره براب سزلیک ۲۶۰، آتی ایلگی ۱۴۰، فروردر - برنسوسی ۲۰ بارور.

دردیجی صحیفده مسدوح اعلانات هر سطریندن بر غروش تکراری حالده بکری یاره وایله وشرکت وامور صرافیه اعلانلریک هر سطرینچون بش وحوادث صرمدنه نشر ایتدیهرلجک اعلانات معنایهک هر سطرین کدکک بش غروش اولور.

۲۰ یاره

بازاردن معاده هر کون نشر اولتور عثمانی غن بمسید

طغلهده بویک ملت خاننده اوست قانده ۶۰ نومروی دایره مخصوصدر .
JOURNAL TURC GALATA, GRAND MILLET HAN N° 60
بر هفتدن زیاده کونی کچمش نومرویک هر نسخسی ایکی غروشدر.

آثار ادبیه و فیه و منافع عامه بی متضمن محررات و مقالات مع المنونیه قبول ودرج اولسور . اوراق واردهک تاخر وعسم درجندن ولایتی مطبعه مسئول اولیجینی کی درج اولجیان مکاتب واوراق استزدادی ادعای دخی مسوع اولهن.

۲۰ یاره

اجمال

هرنک یوزغانده مید بحری حقدندن دولاتی انکتره ایله آمریکا حکومتی پندنه تحوت ایلدیکن یازدیغیز اختلاف، اولکی کونکی اجازده دیدیکمز اوزره انکتره پوزنیکر اختلافی کئی حسن تسویه بوله مامشدر .
آمریقان وارد اولان سولک خیرلر، هرنک دگری صیدبحری اختلافی آغزجه بر نتیجه آچجق درجهده بیوش کوستریور . آراق تماماً شین ایلمشدرکه جاهیر منفقه حکومتی انکترمک تکلیف ایلدیکی حاکم اصولی رد ایلور، حتی قونقره هیئت نایب سیدالمال برتذکره کوندروب مذکور تذکرده الاسقا دکرنده صیادله قایقبحقی قایقچه سفاقی اجنبیهک ضبط وصادره ایلسنه دایر اولدرق آمریقاده موجود اولان قانون بیزیک کال سندنله اجرائی احکامنه باشلانجی اکتبر ایله حکومت آرسندنکی اختلاف بر طرف اولجیبه قدر قانون مذکوروموجیبه الاسقا دکرنده کورلیجک سفاشیک ضبط وصادرمسنه استدار ایلدیجکی اخبار اولنجینی تأمین ایلورلر .
روش حاله نظراً رئیس جمهور هاریسون یازجینی اشبو تذکرده انگیز صید سفاشیک محافظه ایلدک اوزره انکتره وایالاتیا زهریلری طرفندن ایلدی ملحوظ اولان مداخایه جاهیر منفقه حکومتک نیولده مقابله کوسترچکنکن بحث اولنجیجسدر، زیزرا رئیس دول مشارالیهما طرفندن بویولده آثار شدیدة چکجولیه کوسترچیهسیه چکی مامول کور، پوز ایش .
مع مایه امریقا حکومتی هرنک دکرنده صید بحریده بولنجیق سفاشیک اجنبیهی بویولده ضبط وصادره قالفیسر وانکتره حکومتده سفاشیک مذکوردهن دوزخردن دوزخریه ویا مستهلکات طریقیه کندنیه تابع اولانری محافظه شتابان اولمزنسه امریقای نیایدله واقع انکتره قادادیا قولوبیا مستهلکاتی اهالیسنک حکومت متبوعاری حقدنه آثارافکار عدمخوندی کوسترچکری شهیدن وارسته بولدیغندن حکومت مزبورینک رئیس جمهورک ظنی اوزره اشبو معامله قانونیه شدیدیه قارشو لایق طوریه ملحوظ کوریلهن.

لکن امریقا حکومتک شو هرنک مسئلهسنده اتخاذ ایلدیکی تدابیر شدیدة قانونیه قارشو لازم کلهچک وسائط مدافعهده احضار ایلماش اولسی نمید بولدیغندن صید زمانیا پلاشایی کی یعنی مایس آتی حلول ایلدیکی زمان شهسمر اولدرق انگلیز زهریلری مداخایه محافظه کارانه مقابله اچک مقصدیهلجه جاهیر منفقه دوخماسی هرنک یوزغانیه کیدهچکدر، بوحال ایسه زمان صیده قدر ایکی دولت آرسسنده مسئله صورت دوستانده حال ایلدیجک اولورسه وسائط حربیه ایله محافظه مطلوبه قالیقیسهچق دیککدر، یعنی اساساً برضی دیمک اولان انگلیزله برصیده ساسکنری پندنه جنگ وجدال کندنی کوسترچکدر.

وقت محاسبه قومیبویولنده مستخدم صاعقول اغاسی رفتلو محمد اقدی بشنجی اردوی هاپون سیار طوبیجی برنجی الایک ایکنجی طابورینه بیکنانی
ایکنجی ایشنده مسافر صاعقول اغاسی رفتلو نوری پک التجی اردوی هاپونسیار طوبیجی الایسک دردیجی طابورینه بیکنانی

تلفوف

روما ۲۴ کانون اول
بابا یسقالیه مناسیبه قازینالارک بیان ایتدیکنری تبریکانه عرض تشکر ایلدیکی سردهدایلیا کلیایه قارشو اولان تعریفانده ایلری کیدیور، طریق مستحسنه رحمتی دعا ایلرم دیدشدر .
لوندره ۲۴ کانون اول
قلفنی آتاشنک نتیجه لری شودر .
پارنلک علینده اولانلردن موسیو زوق یوت ۲۰۰۳ رای وپارنل طرفدرای اولان موسیو سنلی ۱۳۵۶ رای قزاشمشدر .
موسیو سنلی انجیمیلرلنده موجود کالخلوصه عرض تبریک و مأموریت واقعه لردنن ناشی بیان نمونیت ایلرلر .
پارامو ۲۴ کانون اول
غزیه بی غزوه غوار داخل حبس اولق اوزره فرانسز شهیدرخانه سنه کلدی، شهیدر طلی رد ایلدیسهده حکومت متبوعهسی خارجیه نظارتسندن استلام کیفیت ایلدی .

توصیحات

قونیه ولایتی مکتوبجی حاجاولاتی مکتوبجیلغندن منضصل سعادتلو قدری اقدی حضرتلریه
عسکرک
مکتب حریره شاهانه مطبعهسی غزوه .
چایک، مامور قول قانغی رفتلو عزیز محمود اقدی بهیکباشیق

خاصه اردوی هاپونی
نظامیه برنجی الایک اوجچی طابورینک ایکنجی بلوک یوز بایسی قونلو احمد پک نظامیه اوجچی الایک برنجی طابورینه قول اغاسی
بشنجی اردوی هاپون
نظامیه بکری دردیجی الایک الی کانی رفتلو عمر اقدی نظامیه بکری اوجچی الیه الی امینی
مواقع عسکرک
نظامیه اوجچی ایلک برنجی طابورنی قول اغاسی رفتلو مصلوب اقدی طرابلس غرب موقع عسکرکی یوزالی سکرنجی الایک ایکنجی طابورینه بیکنانی

دوات علیه سنجانجی حامل اون بش بیک کلهچک لازاری قوبالدک سوا اولدی بیکن کبسی کچن کون بحر سیهده قره برون اوندکه قره یچاره یق غرق وبادید اولش ایسهده قوبدان و طائفانری قورتارلارلیدی ایتیشلشدر .

مکه مکرمه یاهولرلردن وقاعد سماملردن حافظ نصوحی اقدی اولسی چهارشنبه کونی تکمیل انقاس مدوده جات وعزم روشه جنات عالیا ایلمشدر .
مرحوم . شازاله سکان درت یاشنده بربر محترم اولوب علم وادب ایله تزیین ذات وصفات ایلش چله قهای متدینه دن ایدی . فاتح جامع شریفی خاننده دقنی خصوصه مساعدت مخصوصه جناب پادشاهی شرفتماق بیورلمشدر .

آجین
کچن کون تراوای شرککتی مجلس ادارهسی مسوله (قرانول) تخت ریاستنده اولدینی حایه قعداجتاع ایلرک استفا این مدیر موسیو نورلهک برینه سلطنت سینهک پارس وروما سفارتخانه لری ایکنجی کاتب سابق و باب عالی حقوق مشاوری معاون سعادتلو خوبی اقدی تعیین اولمشدر .
متشازاله عرقی وفارسی اسانلریه اشنا اولوب اولامکتب سلطانیده تحصیل علوم وقنون ایشی وبعده اچک تحصیل ضمتنده پارسه دخی کیشمشدر .
موسی الیه کئی تراوای شرککتده اکثریا ظهورتار اولان عساذری دفع ایله نمونیت عمومیه استجابیه سامی اولهچقفلرک مظهر التفات اوله حقزینسه شیهسز یوقدر، بو خصوصه کندیلریسه کالخلوصه عرض تبریک و مأموریت واقعه لردنن ناشی بیان نمونیت ایلرلر .

قضا
دون اختصامت ساعت اونبرنجی قرارلرنده معتسالی محمد بابا محلهسنده آن یزاری اقامسنده بکلکچی مرحوم حاجی معظفی اقدیمک قونانی او کدنده درت یوز قرق سکر مترولی فارق التندن هرصله هوا غازی یوزلی پالیلوب اشتغاله باشلارلیدی خیر ویرلسی اوزرنیه درحال شرکتتوزریه ادارهسنده مهندس موسیو دلایح ایله اوسته باشی حقی اقدی پشیرک و دائره بلدی عمللردنن دخیلوزومی مقدار جلب اولوب اقتضا ایندین برقاچ بمندن اجرائی عملیات ایله آتش کیدریش و بو اتماده مذکور محله کلش اولان اوج طلوبه طرفندن دخی غیرت ایلدیلهک ملحوظ اولان تلکیکه میسیدان ویرلماش اولدیق استخبار اولمشدر .

اخراف
ذات قضا منیات حضرت مدراعظی بر پارچه مضطرب بواندقلری جهته دونکی سکون مقام عالیبرش تشریف بیورمامشدر .

استغفا
بین ولایت جلیهسی دفترالغه تعیین اولوب الیوم درسداننده بولان سعادتلو خیری پک اقدی حضرتلریش بوزکه مأموریت مذکوردهن استغفا ایلدیکنری استخبار قلمشدر .

رزق واپوری
رزق ادارهسنک بکدن مایه ایلدیکی (جانیک) نام واپورک سابق اداره مخصوصه قوبدانلردنن قوبدان صلاحه قاندهسنه ویریلرک بر ایکی کونه قدر کمت وکذار ضمتنده ریزیه کیدهچکی ایتیشلشدر .

مطبوعات اداره بهیسندن
طرزوزن دیاربکر معمورالغزیز بتلیس واطنه ولایتلرنده سایه آسایش وایه جناب پادشاهیه برکونا وقوعات اولوبوب آسایشک برکامل بولدینی بحالردنن وارد اولان فی ۱۰ کانون اولسنه ۳۰۶ نرالخو تلفرافنامه لردن اکلاشلش اولمنه اعلان کییته ایتدارقلدی .
صندوق قضاوی مضافسندن مع دانسنده کیکلر ناچهسنده واقع قره طاش نام محله اسکان اولان موجان عسیرتک تشکیل ایلدیکنری قره نیک احما به نامیسه توسیعی خصوصه اراده سنیه جناب پادشاهی متعلق وشریفصدور بیورلش وسایه عمرانوایه حضرت تاجدارنده عسیرت مرقوممک بوسورتنه قریه تشکیلسه اسکان واپورلی ایتار موقیات سنیه جناب پادشاهیدن اولورکی موجب تکرکات و مأموریت محلیهک شوپولده حصول اسکانلرینه ایلدیکنری اهتام وغیرت سزاوار تقدیرات بولنش اولمنه کییتمک اعلانه ایتدارقلدی .

تخلیص
اشبو نجفیه کونی ساعت بش قرار .
لرنده قبا طاش اسکلهسی حاللردنن قره حصارلی شریف بن عثمان قارشویه کیمک اوزره غلطنده قلفات برنده واقع نظامیه کورکچی قیوسی قره غلغانه سنک اتصاننده بولان اسکلهن قافله راکب اولجی اشتهاد هرصله دکره دوشمش اولدیق توخیجک اخباری اوزرنیه درحال طابور ضابطانن ملازم محمد قره غول مذکورمأمور تواجیح اقدیلر وباش چاوش محمد وعلی اونیشای مستلزم الفلاح سلسله سنیه برنده مختل اولان ارمی قورلرنک منافع ذاتیه بختک ایدن وارنیلری برطام مواعید موعومه ایله وایه جالیستان اوکی سرسریلرک اغفالانته قایلده چناری شوبله طورسون بواشخص مضمرة مدوده فرض حال اولدرق توهات جینولرلرنک فالیات تصدی ایله مایسنیه ملوکله لرنده امن و آسایشی برکونا اختلال ایتامک تسبباتنده بولنجق اولسدر کوزجی شینکی قدر هرلرلو مقابله ومدافعه ایله دفع شر ومضرتلریه جهسد واقعی اقدم و طائفانن قدر ایتکدموزنیمی خارجه اتمک اولان امداد فاسده ارمنیلر حقدنه پک مضرممهاک اولدیغندن بونک رد ومنعه سایه حضرت شهنشاهلرلنده تمامیه محض ومصون اولان قومیتلسان ومدبهمزی کوبنکون تراید وتوسع ایدن ریقات مدینه وعلیه وحقارهمزنی ایلدرق خللندن وقایه ایچون اچک دول ایتدمت علیه لرنسه اقدیم ریط ایدن حیل متین و تأیبت وسدافت وعبودتی تحکم وقویه خصوصه اعتنا ودقت ایشدنجه دها زیاده بخیار اولهجهزمز جهلمزک معلوم بحیزری اولدرق هر حالده ذات شوکسبات شورلری کی خلاصه مقاصد هاپونلری بلاتفریق بلجله نیمه شاهلارلرنک سادات حاله مختصر تحویل قلمشدر .

مکانات
اوجچی اردوی هاپون پیاده بکری اوجچی الایک اوجچی طابورینک ایکنجی بلوک دردیجی خیمهسی افرادندن احد بن حاجی محمدک مولولتیه مینی کندوسنه شهری سکان غروش معاش تخصصیه قنعاقد جترغ بیورلمشدر .

تبدیل عنوان
اوجچی اردوی هاپون نظامیه یوز الی طفوزنجی الایک ایکنجی طابورینک اوجچی بلوک ملازم ثانی اجمد و بشنجی اردوی هاپون ردیف صنف مقدم طفسان التبی الایک برنجی اطنه طابورینک دردیجی بلوک ملازم اولی عساده اغار ثمره سی واقدماری اولدرق اوقیوب یازمی تحصیل ایتدیکنریه مکافات اعلالی عنوانری اقدیلدی تحویل قلمشدر .

تحويل قلمشدر
ویورولده لیل و نهار ابدال بیوریلرکلان

تحویل مأموریت
دردیجی اردوی هاپون سیار طوبیجی برنجی الایک برنجی طابورنی بیکنایشایی رفتلو اسماعیل حقی اقدی رتیه حالیهسیه اردوی هاپون مذکورک نقلیه طابورینه نقلی .
[تصحیح]
دونکی نسخهمزده خوات داخلیهک برنجیسنده (بولمامشدر) برینه سووا (بولمشدر) یازلارلیدی (وزورسنجانجی متصرفی) کلدری (زور قضاوی قائمقامی) صورتنده ترتیب اولدینی سکردهن کورلش اولمنه مع الاعتدال تصحیته ایتدار اولدی .

ارمنی جماعتسندن سرسری مقولهسی بعض کسانک ایقاع ایتک استدیکنری بعض اورینوسنلردنن عوالمده متأثر و متأسف اولدقلری بایانه عرض صدافت وعبودتی حاوی متمدد امضا ایله وان ویتکسورقور .
سیدن کسیده اولوب لدیالعرض منظور عالی بیورولان اوج قلمه تلفرافنامهده واضع الایساولرر محظوظتیه، بلوککلیه تبلیغ ویشیری محملریه بیلدریش وسالف الذکر تلفرافنامه لرنک برصورتی بروجه آتی درج وتزیر قلمشدر :

برطام سرسری مقولهسنک ارمینی جانتک کویا وکیلری ایش کی بعض شریات وحزرات جنونانده بولنسندی ناشی ارمینی بجنی نامیله بعض قیل وقلک تکون ایلدیکی شوهرسده حیات بشدکامزری عرض ایلدک اروزسنده ایکن بویولده دربار شوکتفرازده ساکن بولان ارمینی قورلرنک معتباری طرفندن وقوعه کلان مسابقت موجب مضرت اولمشدر کولهری دخی معتبران مزار وموسی الیهک صرف حقیقت اولان مرورنسانده متزک اولدرق شورانی علاوه عرض مقلل ایلرک زبر جناس مستلزم الفلاح سلسله سنیه برنده مختل اولان ارمی قورلرنک منافع ذاتیه بختک ایدن وارنیلری برطام مواعید موعومه ایله وایه جالیستان اوکی سرسریلرک اغفالانته قایلده چناری شوبله طورسون بواشخص مضمرة مدوده فرض حال اولدرق توهات جینولرلرنک فالیات تصدی ایله مایسنیه ملوکله لرنده امن و آسایشی برکونا اختلال ایتامک تسبباتنده بولنجق اولسدر کوزجی شینکی قدر هرلرلو مقابله ومدافعه ایله دفع شر ومضرتلریه جهسد واقعی اقدم و طائفانن قدر ایتکدموزنیمی خارجه اتمک اولان امداد فاسده ارمنیلر حقدنه پک مضرممهاک اولدیغندن بونک رد ومنعه سایه حضرت شهنشاهلرلنده تمامیه محض ومصون اولان قومیتلسان ومدبهمزی کوبنکون تراید وتوسع ایدن ریقات مدینه وعلیه وحقارهمزنی ایلدرق خللندن وقایه ایچون اچک دول ایتدمت علیه لرنسه اقدیم ریط ایدن حیل متین و تأیبت وسدافت وعبودتی تحکم وقویه خصوصه اعتنا ودقت ایشدنجه دها زیاده بخیار اولهجهزمز جهلمزک معلوم بحیزری اولدرق هر حالده ذات شوکسبات شورلری کی خلاصه مقاصد هاپونلری بلاتفریق بلجله نیمه شاهلارلرنک سادات حاله مختصر تحویل قلمشدر .

برطام سرسری مقولهسنک ارمینی جانتک کویا وکیلری ایش کی بعض شریات وحزرات جنونانده بولنسندی ناشی ارمینی بجنی نامیله بعض قیل وقلک تکون ایلدیکی شوهرسده حیات بشدکامزری عرض ایلدک اروزسنده ایکن بویولده دربار شوکتفرازده ساکن بولان ارمینی قورلرنک معتباری طرفندن وقوعه کلان مسابقت موجب مضرت اولمشدر کولهری دخی معتبران مزار وموسی الیهک صرف حقیقت اولان مرورنسانده متزک اولدرق شورانی علاوه عرض مقلل ایلرک زبر جناس مستلزم الفلاح سلسله سنیه برنده مختل اولان ارمی قورلرنک منافع ذاتیه بختک ایدن وارنیلری برطام مواعید موعومه ایله وایه جالیستان اوکی سرسریلرک اغفالانته قایلده چناری شوبله طورسون بواشخص مضمرة مدوده فرض حال اولدرق توهات جینولرلرنک فالیات تصدی ایله مایسنیه ملوکله لرنده امن و آسایشی برکونا اختلال ایتامک تسبباتنده بولنجق اولسدر کوزجی شینکی قدر هرلرلو مقابله ومدافعه ایله دفع شر ومضرتلریه جهسد واقعی اقدم و طائفانن قدر ایتکدموزنیمی خارجه اتمک اولان امداد فاسده ارمنیلر حقدنه پک مضرممهاک اولدیغندن بونک رد ومنعه سایه حضرت شهنشاهلرلنده تمامیه محض ومصون اولان قومیتلسان ومدبهمزی کوبنکون تراید وتوسع ایدن ریقات مدینه وعلیه وحقارهمزنی ایلدرق خللندن وقایه ایچون اچک دول ایتدمت علیه لرنسه اقدیم ریط ایدن حیل متین و تأیبت وسدافت وعبودتی تحکم وقویه خصوصه اعتنا ودقت ایشدنجه دها زیاده بخیار اولهجهزمز جهلمزک معلوم بحیزری اولدرق هر حالده ذات شوکسبات شورلری کی خلاصه مقاصد هاپونلری بلاتفریق بلجله نیمه شاهلارلرنک سادات حاله مختصر تحویل قلمشدر .

اقدامات سینه جهانابری اثر بجهده ومهمه
ایله باهر اولان برادشاه علی مقامک دیموید
و قلب مشفق شهنشاهایرندندومعه جانباری
اولهنه افتخار ایلمکده بایق امروفرمان
ولطف واحسان شوکتو قدرتلو ونعمت
یتیمز بادشاهز اقدمن حضرتلر تکدر .

۶ کانون اول سنه ۳۰۶

ماردروسایان اشپانن قالیقن اراسامیان
قاجولیان توتوجیان قازرویان حلیجیان
قولرلمکر رلیان علمکیان نظامیان بارطویان
نظامیان طومانجان امرلیان بجهده صارین
پاکیان لبلدیان شایوان علمکیان کیشیان
پوشکیان بوسیمان ارسلانسان صابوکیان
کیشیان مایقناتن آرتیان نقیان وارطایان
ارسلانان اغویان ارسلانان قالیقان قالیقان
پلایان بیدیان کیشیان باروقان درکمانجیان
وزریان اشتیان قاجولیان اوسریان درکمانجیان
اورامیان اسامیان شراقیان برورسیان
قازویان ماردروسیان لوسیان قره فخریان
علمیان باباجیان ارسلانان محوریان علمیان
مردانان اترحامیان حیاطوریان قره بستان
جوتیان ملکیان ارسلانان کیشیان
قازاریان ماردروسیان جوتیان پوقشان

۶ کانون اول سنه ۳۰۶

ارقدشایان کیشیان ارجیان احببجان
ماردروسایان قازویان ادرمیدیان شوچهیان
کیرقویان ملقوتیان نولیان بکریان ارمنیان
اوسیان سرکیان بارکیان قالیقان صابوکیان
بوسیان اغویان نغازویان طویان اولویان
شایویان صاریان صابوکیان شرتانسان
ملقوتیان مغزیدیان چاچوشیان شایان
ماطوخیان سرکیان دادویان قساریان
نظامیان دریان اوطویان اهوریان شکریان
مغزیدیان حقیان بیریان درسرکیان
سرجیان علمیان کچیان سومچیان
صابوکیان جام کتینان وارطاریان دلیمان
شچیان کیشیان مغزیدیان صابوکیان سمرجیان
فخریان پاکیان زردویان بریان قره قاپوریان
وارطایان دیدویان .

انصار ساهغن بوزمان سعادت اقترابه
دکین متوج مفخمز دولت غنایه شرف
تعبت انواع نعمت جلیسته مظهر اوله
لیدن بر ارمی ماتی قولاری حنره فنداملان
بیورلیان الطاف سینه ای ادای شکر کن
عاجز بولدی بزمک عسا اعلانه برابر
خوصوصه یومک مانه شایان جلیه
جناب کیرایولان بادشاه احد احوال انهمز
حضرتلر تک جلوس هاونلرندن پوقانه
هرصف نمه اصدقه شبریلرلری بلااستقا
اولاد کی سور وحققدرن شایان بیوریلان
عدلدادی ماحت بیهارلی لایمدا لایمدا
نال کال خشودی اولملری افکار جلیسه
تأیید سعادت خارزه میدول ازروی خلاصه
سنه بیتی منشد بیوریلان قاتون و طاقنامه
سیندن هرکی مستقیم بولندی بیتی
سیواس ولایت جلیسه داخلده کاشار به
قتضانه متوطن ملت ارمنیان قولاری دخی
سایه جهانداریه زهر جت اوتاع استراحت
مقرون و حکومت سیندن هروجهل متون
بولدی اولاد وعیانز قولرله وظیفه عهد
عبودیت اولان دای توافر عمر واجلال
حضرت شبریلری به مداوم بولقلمز ایله
برابر بولدی بر و اوراق حواتنده کوریلان
برطاق احوالک متجاسرلری بولان ساقلیت
لغت خوان اولدی بزمی غنیه فک مرتبه
جناب ملکداری به عرض خصوصی ایچون
واعطه دولدرله مرامت ایدرز فرمان .

۶ کانون اول سنه ۳۰۶
اورامیان اغوب ادرجیان نفوس . باید
کیان استغان اوخانیان اولک جادوریان اغوب
کورنیان محطور اوخانیان اغوب . سوزجیان
اغوب .

بشوز سنه بریدوا اجساد عظام معدلت
اتام جناب جهانابریلر تک زیرجناب
منتمن الفلاح ملوکالهنه صیغوب نال
رفاه ومکافات اولمش وهله شوغمر معدلت
حضرت ظل الهیارنده انواع سعادت والطفه
مظهر ومستغرق ابدلش اولان نیمه صادقه
ارمنیانک ویدواولرلری فرق ویتیمز همتدر
اولیان بعض اشخاصک تصدی ایدلرکی
غیر مشروع و مقبول احوال امف اشتیلدن
دولای غریق درای تأسف وتأثر اولمشدر .
ولی التعمیر تاجدار معدلت شعاع اقدم
حضرتلر به کال صدق وصادقانه هر ض
عبودیت واقیاد ابدن بالکسری ارفی قولری
دافاس محدودلری توافر شان واجلال
ونادی عمر وبقبال شاهانریه حصرووقف
ایتش ودولت ابدمدت غنایه سینه کتصابت
وحایتیه مفخمز و بیاهی بولمش اولدرکی
مخاطمه علم شمول حضرت خلافتیهارلی
بیورلدهقه اولایده . وقایطه احوالده امر
فرمان شوکتو قدرتلو مهاسبلو مرحلو
بادشاهز اقدمن حضرتلر تکدر .

اوچیوز آتونه مدتی منقذی اوق
اوزره بولدی بندن (۳۵) روزمه اوق
(۳۵) غروشه آتونه اولره مقصدی اوق
استیانتلر هان (علم) مطمعه سنه مراجعت
ایلملدر .

رویتسون واری اولره موقع انتشاره
وقر اولان بر جوق آثار کتبخ قارنلر تک
فکر تجسیرلی دافا حال نطقده بولدر .
بیور . «دانیله فوه» اشیر اثر ایدین
اولان (رویتسون قروزوه) ناندنکی اثرنده
سخته کتبخیه بر خضص چنارمشیدی . «بوسه»
(اسوچیورلی رویتسون) عنوانی اثرنده
حالی بر اطبه درغاله خلقی تصور ایلمش .
«قودره» (ماده) نامز اثری بوجکه برجیت
تحیل ایتش کوزلی اثر (طه) ده احتیاج
روزمرلری استحصاله عبور قالمش ارباب
فنی بر اطبه دوشورمشیدیم . اندن سکره
(اون ایکی یاشنده رویتسون) (بوزلر
رویتسون) (کتبخ قزلر رویتسون) کچر
چوق کتبخلر نشر اولدی . فقط بولدرله
وجوده کتبخیلان آثارک کتبخ میدالده
دوردی حلاله آثار مذکورمی انعام ایچون
سکر دن اون اوج یاشنه قدر بر طامز اراک
چوققلری بر اطبه هالفا افرق ملیدن
دولای بر جوق فکرلره مشهور اولدرلی
حاله استحصال احتیاجاته عبور ایلرکی
خلاصه بر (رویتسون مکتبی) یازمی مناسب
کوردم .

دیگر طرفدن (اونیش یاشنده قبودان)
عنوانی اثرنده سیندن بیوک مشکلات
ومسئولت ایچیده قالمش بر چوقک مالک
اولدی زکا وشجاعته نملر بیاریسه کتخی
کو سترمشیدیم . دوشونده که (اونیش یاشنده
قبودان) اثری هرکس ایچون ایش استفاده
عد اولقی ایچون چوققلرک دها نملر بیا
بیله کتخی ارئه لازمدر .
زول ورن
(مکتبخ تعظیل) رومانه مؤلف کتبخ
زول ورن) باله نقل ایدیکمز مقدمه بی
علاوه ایچمدر . ظن ایدریمز قارین کرام
آرمسنده مؤلف شپورک بحث استبدکی
(رویتسون) عنوانی اوراق و لطیف کتبخچی
نظر مطالعه کن کیرمیان بوقدر . واقعا
(دانیله فوه) کتبخ رویتسونی طرز تخیر
وسلاست نظوره فرانسه ده اشیر آثار
مقبولدن معدوددر . مکتبلر ده چوققلره
قراش ایدر بیورلر .
زول ورن . افکار قارینکی دائما زیاده
مراسله برابر بوقده غرضمیز نرزلندن
احد احسان بلک طرفندن بایترجه طبع
اولیور . برهفته نشره باشلاینه ایچمدر .
نشر اولغوزدن اول کتبخیه آتونه درسامتن
ایچون (۳۵) غروشددر . نترندن سکره
(۳۵) غروشه ابلاغ اوله ایچمدر طشردر
ایچون کانون اول غایسنه قدر (۳۵) اندن
سکره (۳۵) غروشه آتونه یازیلدیور . سرچی
باب عالی جاده سنده (علم) مطمعه .
سیدر .

دیگر طرفدن (اونیش یاشنده قبودان)
عنوانی اثرنده سیندن بیوک مشکلات
ومسئولت ایچیده قالمش بر چوقک مالک
اولدی زکا وشجاعته نملر بیاریسه کتخی
کو سترمشیدیم . دوشونده که (اونیش یاشنده
قبودان) اثری هرکس ایچون ایش استفاده
عد اولقی ایچون چوققلرک دها نملر بیا
بیله کتخی ارئه لازمدر .
زول ورن
(مکتبخ تعظیل) رومانه مؤلف کتبخ
زول ورن) باله نقل ایدیکمز مقدمه بی
علاوه ایچمدر . ظن ایدریمز قارین کرام
آرمسنده مؤلف شپورک بحث استبدکی
(رویتسون) عنوانی اوراق و لطیف کتبخچی
نظر مطالعه کن کیرمیان بوقدر . واقعا
(دانیله فوه) کتبخ رویتسونی طرز تخیر
وسلاست نظوره فرانسه ده اشیر آثار
مقبولدن معدوددر . مکتبلر ده چوققلره
قراش ایدر بیورلر .
زول ورن . افکار قارینکی دائما زیاده
مراسله برابر بوقده غرضمیز نرزلندن
احد احسان بلک طرفندن بایترجه طبع
اولیور . برهفته نشره باشلاینه ایچمدر .
نشر اولغوزدن اول کتبخیه آتونه درسامتن
ایچون (۳۵) غروشددر . نترندن سکره
(۳۵) غروشه ابلاغ اوله ایچمدر طشردر
ایچون کانون اول غایسنه قدر (۳۵) اندن
سکره (۳۵) غروشه آتونه یازیلدیور . سرچی
باب عالی جاده سنده (علم) مطمعه .
سیدر .

[اعلان مخصوص]

کدهک باشاده امیرسان مجلسنده مرمره
جهته ناظر وقوقیه جاده سنه متصل اون
آرشون بوزی واونیش آرشون درینلکی
بولان برخصه صلیق اولدینسندن طالب
اولان ذوالک «ژوت» مطمعه سنه مراجعت
ایلماری اخطار اولور .

[مکتبخ تعظیل]

فنی رومانلر مؤلفی مشهور زول ورنلک
آثار فوق العاده سنندن اولان و مکتبخ طلبسته
خصوصاً توسیع معلومات تهذیب اخلاق
ایله برابر قارلری اکلدر برکم . مقصدیه
یازلش بولان بو اثر مهم اصلنده فوق العاده
رسماریله برابر بوقده غرضمیز نرزلندن
احد احسان بلک طرفندن بایترجه طبع
اولیور . برهفته نشره باشلاینه ایچمدر .
نشر اولغوزدن اول کتبخیه آتونه درسامتن
ایچون (۳۵) غروشددر . نترندن سکره
(۳۵) غروشه ابلاغ اوله ایچمدر طشردر
ایچون کانون اول غایسنه قدر (۳۵) اندن
سکره (۳۵) غروشه آتونه یازیلدیور . سرچی
باب عالی جاده سنده (علم) مطمعه .
سیدر .

(تعظیل) بلک دها شایان دقت وصرای اولسی
لازم کلر . واقعا زول ورن مکتبخ تعظیلده
برقات دها ارئه آثار مهاوت ایچمدر . بنا
علیه امیزکه قارین کرامک دائره رغبتی
توسیع مقصدیه انفس ومصور صورنده
وجوده کتبخیلان زول ورن کلباشندن
(مکتبخ تعظیل) دخی حقیسه نامل رغبت
وتشویق اولور .
مؤلفک مقدمه سنده بحث استبدکی
(اونیش یاشنده قبودان) اثری ده مشارالیک
کلباشندن اولوب صرضه مکتبخکی کالی ترجمه
موقع انتشاره وضع اوله ایچمدر .
احد احسان

[اشیای اجنبیه نظامنامه سنندن مامد]
«ایکینجی فصل»

(اشیای اجنبیه ایچون اعطا اولان رقیلر)
دردیجی ماده اشیای اجنبیه ایچون
اعطا اولدی رقیلر مؤلف ایتیمی حاوی
اوله ایچمدر . خراج ومورد کرکریلک ساماسی
اعطا اولان تذکر قیمنه مخصوص دفترک
نومر وسیله مذکور رقیتمک قطع ایلدی
چوالک نومروسی رقیتمه مندرج قارلرک
عده بیه ماره و نومرولی اشیا کتبخ
کوره عددی وزنی واولچیلی و استیفا قلمن
روسوم مقداری کرک رسم کرکک استیفا
وکرک رقیتمک اعطا قلمن تاریخ اشیا ایله
برابر رقیتمک مورد کرکک اثره ایچون
التکلیات مذکور تاریخی یازیلدی و شوقدرکه
مدت مذکور اشیا کتبخ تقییمون لازم اولان
زمالک اوج مثنای تجاوز ایچمک کدر .

بشینی ماده شوقورله اعطا اولان
رقیتملر کتبخیه مطابق ایکی نسخه اولره
تنظیم ایلدی و بولنردن بری اشیا ایله
برابر کورندلرک اوزره کرکک اعطا اولدی
مطرحه بیخه خراج کرکک تابع اولدی
اداره مرکزیه ارسال اوله ایچمدر اشبو
نسخه تائیمک وصولتی متعاقب اداره مرکزیه
نسخه مذکورمه خراج کرکک مخصوص
نومرولی وضع ایله حوتیاتی بررقی دفتره
قید ایلدی کدر .

التجی ماده اشیا کتبخ نوعی وجنی
وقیتمی رقیتمک قیومتیاته توافق ایتیم شرطیه
رقیتمه مندرج مقساردن ظهور ایلدی ک
نقضاندن رسم کرکک ارازلیمه ایچمدر رقیتمه
صاحی بدندن اخذ اولدندن سکره اولجه
نقضان ظهور ایدن مقصدیه مؤخرأ ورود
ایده جک اولور ایسه بولنرک رسم کرکک
اولوژیسو طریقیه اخذ اولنسر ق آمین
اوله جق مدت طرفنده نقضان مذکورک
تحمیل سفینه ایدیه مامسک اسبابی مشعر
خرج کرککندن برقمعه شهادتنامه جناب
ایلمسی صاحب اشیا کتبخ اوله ایچمدر .

بشینی ماده استیفا قلمن رسموم
رقیتمه مندرج بولنر ایسه اشیا کتبخ رسم
کرکک دیوزیتو طریقیه اخذ اولنسر جق
و تمین اولنسر مدت طرفنده رسموم
مذکورده مک مقداری خراج کرکک طرفندن
تذکره اوزریت تمین اولنسر مذکور
سهولی تذکره یکیدن ابراز اولنسر طریقیه
اخذ اولان دیوزیتو رد اوله ایچمدر .

سکرکیجی ماده ظهور ایدیه جک
فضله لارک وزنی واولچیلی بوزده ایکی
نماز اولدیجی تقدیره بونردن اشیا کتبخ
تابع اولدی رسموم اخذ اوله ایچمدر . عسکی
حاله ظهور ایدیه جک فضله لارک جق نظریله
باقیله قرصونده ممانه ایدیه جک بونکله
برابر ظهور ایدن فضله لارک بروه مجرمدن
ایلو کلدیکنه دائر صاحب مال کرک ارازه
سنه قناعت بیخ اوله جق صورنده اشیا کتبخ
مدعا ایدیه بیورلر ایسه بوزدن التهجی
رسموم وجزای تقدی صاحب ماله ترک
ایدیه جکدر .

طفریحی ماده حک ومؤخرأ علاوه
اولمش تذکره لارک کان ایکن کتبخیه قیلمه
بولنرک حاوی اولدی اشیا کتبخ ایجاب ایدن
رسم کرکک قطعاً اخذ اوله ایچمدر .
اونجی ماده رقیتمک تاریخ نظامنامه
ایزای تاریخی بیلننده کدران ایدن مدت
خرج کرکک طرفنده درج تمین اولان
مدتی تجاوز ایتش بولنر ایسه ایدیه جک
رقیتمه رد اولره حاوی اولدی اشیا کتبخ
کرکک تابع طریقیه ایچمدر . رقیتمک بوسورله
کتبخ ارازلیمکی مطلقاً قطعاً بروه مجرمدن
ایلو کلدیکنه دائر کرک ارازدن سنه اقصاع
ایتمکجه ممانه استیفایده بولنله ایچمدر .

اون ریجی ماده اشیا کتبخ تحمیل
اولدی سفینه وایقودانک اسنی حاوی
بولنسان وایزوسی اولدی حلاله قارلرک
مارقه ونومرولی کورستلیان رقیتمه قبول
اولغوب اشیا کتبخ مذکوردهک تابع اولدی
رسموم دیوزیتو طریقیه اخذ اولدی
قله ایچمدر تقدیره کورستلیان مارقه
ونومرولی قایلر اوزرنده بولسان مارقه
ونومرولی عدم توافق کی سهویات یاخود
دیگر صورنده ظهور ایدیه جک نواقص
رقیتمک قبوله مطلق ایدیه جکی کی اسباب
مذکوردهک بولنر اوق بوی رقیتملر مندرج
بولدی اشیا روسومک دیوزیتو طریقیه
اخذینسه سبب ویرجه جکدر . صاحب اشیا
رقیتملری خراج کرکک برینه تصحیح ایدر بردهک
اسبو تمین اولان مدت طرفنده ابراز
ایده جکی تقدیره اخذ اولان دیوزیتو
ایراد قید اوله ایچمدر .

«فصل ثالث»
اشیای داخله ایچون اعطا اوله جق
شهادتنامه دائرور

اون ایکینجی ماده اشیا داخلیله
ایچون اعطا اوله جق شهادتنامه لارک مواد ایتیمی
مندرج بولله چوققلردن . خراج کرکک مورد
کرکک تسلسل نومروسی شهادتنامه لارک قطع
اولدیجی چوالک نومروسی مذکور
شهادتنامه ک مندرج بولدی قایلرک عددی
ولزومی حالده اشیا کتبخ تمین و مقصداری
والحاصل مرسل اشیا داخلیله خراجی
وبولنرک اموال اولان اولدیجی تحقیق
وتدقیقه مدار اولان باطله ایضاحی حاوی
اوله ایچمدر .

اون اونجی ماده صاحب اشیا
شهادتنامه لری خراج کرکک قیودایسه
اکال ایدلش اولدی حلاله اعاده ایدیه جک
واشبو شهادتنامه لارک حاوی اولدی قیودات
صاحب اشیا طرفندن اشیا کتبخ جین ارسالده
ویرمک مجبورینده بولدیجی دیوزیتو ک
ردی ویاخود برکیفک فسخ کفسانی
ضمننده خراج کرکک اوراق منته خراجی
ایفا ایدیه جکدر .
اون دردیجی ماده اشبو نظامنامه به
مغایر بولسان کاهه احکام الغا ایلدی .
درسعادتنده سختین اولره ق تنظیم اولمشدر .
فی ۲۱ ربیع الاخر سنه ۳۰۸
وفی ۲۲ تشرین ثانی سنه ۳۰۹

[آمریه]

وجه متفقه مانگنه هجرت ایدن اجنبیلر
حقتده اوله تنظیم قلمش اولان قانوننامه
مفادیکه امدیلات وقوقیه کتبخیمک منضمند
مجلس بمونان کتبخیمک عتدا جرایلمشدر .
بوخوصوده ویرجه جک قرارلر هجرت ایدن
اجنبیلر ایله شمنده فر شرکتلندن ماندا
سازوایور قومیهارلی طرفندن معلوم اولقی
اوزره رسماً اعلان اوله ایچمدر .
برمدنبری حکومت ایله مجلس بمونان
آرمسنده کرکک تمین قلمش حقتده اجرا
ایدیه جکدر .

[دایماریقه]

اولان مذاکرات بوکره ختام بولمشدر .
ویریلان قرارلر موجهه شکر اخلاقی
اوزرته اتان ویرکوردن بره و غزاداخلاقی
اوزرته اخذ اولان ویرکو ایدیه برقمه لاری
تزیل ایلدی بجهک و بعدما برنج اوزرته ویرکو
اخذ اوله ایچمدر طولتی ات وایق اخراج
ایدنله رقیتمک طرفندن اکرامیه ایچ
ویرجه جکدر .

[دولت]

مجلس بمونانده موسیو (اندلی) ایله
موسیو (سوتی) بیلننده ظهور ایدن مذازه
نتیجه سی اولره موسیو ایله ازمسنده
بر دنگل اجرا اولمش وایکی قورشون
آتدقده انکزه هیچ بر نتیجه مناسفه
وقوع اولمشدر .

[مالیات]

المالیاتک عالی سنسک تنظیمی حقتده
(راشتاخ) مجلس بمونانده اجرا اولسان
مذاکرات بوکره ختام بولمشدر . صولک اجاعده
ایبراطور کیلوم مذاهب ومعارف نظری
بولان موسیو (غوسلر) عده بیه اولره کندی
رسمی ویریشن وپروسلمک آمانی طرفنده
برتکرکانه یازمشدر .
حتی شفاها دخی بیان ایتش اولدی
تشرکات میاندده قوتقرانک اوجه برتیجه
ایله ختام بولش اولدیجی سولامشدر .

[زول فری]

موسیو زول فرینسک منحل اولان
اعیان مجلسی اعضاقلته نامزد تمین ایدلش
اولدیجی ویکسن نسخه مرده لتفراف حواتی
اولره یازلش ایدک .
موسیو ایلیک ایتخاب وسیله سیله ایزاد
ایلدیجی نفق فرانسه ک مستملکات تأسیسی
ایچمده بولدیجه عطف ایلرک حکومت
یک مصارف اجرا سنه مجبور قلمدن برطاق
یک مستملکانه صاحب اولق و بویله جه
کندیه مناع جدیده واردات بولمیدر
یک نظره کوریزورده ایتخابه موفق اولق
یعنی نامزد اولدیجی مجلس اعیان اعضاقلته
احاطه نال بولقی ارزوسندن تولد
ایلدشدر .

[تول]

مانش دکریتمک ایتدده بر تول انشاسی
حقتده امتیاز طلب ایدن سیر (ادوار اوکین)
ینه انکزه پارلاتوسننه بر استندا تقدیم
ایلمشدر . بوخوصوده تأسیس اولسان
قومیانه عقد اجناع ایدرک بر جوق مذا
کرانه مابشرت ایلمشدر . موسیو (اوکین)
ایراد ایتدیجی بر نطقده انکتره وعمالک
اجنبیهده بویله بونلک انشاسی حقتده
کندیجی تسویق بولو بر جوق مکتوب
وارد اولدیجی بیان ایلمشدر . کانون تائیمک
یکرمنجی کونی عقد اجناع ایدن انکتره
پارلاتوسنی بوسمله به دائر بعض مذاکرات
اجرا ایلدی کدر .

[صوق]

بو کورنده الماتاده اجرای حکم ایدن
شدنی صنوقندن طولانی بولر بوز طومش
اولدیجندن بر جوق شمنده فرلر
وعلی الخصوص (وستالی) ایلیک شمنده
فرلی ایشلامکده کدر . بعض قاریقرده
دخی کور قالمش اولدیجندن ایشلاری
تعطل ایتمک مجبور اولمشدر . بو سیدن
طولانی بر جوق قایلما ضرورته دوجار
اولدیور .
[سپارش]
بروسی شمنده فرلری قومیانه سی
برانکله قاریقره سنه اون یک طولانی
دیر جوق سپارش کوندرمشدر . بوسپارش
ریجی قدمه اولره ک مالک اجنبیه
وقوع اولدیجی هرکی منعی بر ایشدر .

